



Collected Works of Chinggeltei
 清格尔泰文集

8

蒙古文学史
 蒙古文学史
 蒙古文学史
 蒙古文学史
 蒙古文学史

图书在版编目(CIP)数据

清格尔泰文集. 第8卷, 蒙古语语法: 蒙古文 / 清格尔泰著. — 赤峰: 内蒙古科学技术出版社, 2010. 11
ISBN 978 - 7 - 5380 - 2009 - 0

I. ①清… II. ①清… III. ①清格尔泰—文集—蒙古语(中国少数民族语言) ②蒙古语(中国少数民族语言)—语法—文集 IV. ①H5 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 228019 号

出版发行: 内蒙古出版集团
内蒙古科学技术出版社
地 址: 赤峰市红山区哈达街南一段 4 号
邮 编: 024000
电 话: (0476) 8231924
出 版 人: 额敦桑布
责任编辑: 嘎拉僧
封面设计: 丹 森
印 刷: 赤峰富德印刷有限责任公司
字 数: 571 千
开 本: 890 × 1240 1/32
印 张: 20
版 次: 2010 年 11 月第 1 版
印 次: 2010 年 11 月第 1 次印刷
定 价: 580.00 元(共 9 卷)



第八卷收录作者在20世纪末21世纪初参加以阿尔泰学为中心
 的各种学术活动的照片。包括参加在中央民族大学举行的阿尔泰
 学国际学术讨论会（2002年），在韩国举行的阿尔泰学术讨论会
 （1996年和2002年），中国民族语言学会在内大成立阿尔泰学分
 会并举行学术讨论会（2004年）等。



到韩国参加学术会议（从右起：
戴庆厦、徐琳、李圣揆（韩）、清格
尔泰，1996年9月）

清格尔泰 (Qinggeertai)
李圣揆 (Lǐ Shèngtián)
徐琳 (Xú Lín)
戴庆厦 (Dài Qīngxiá)



清格尔泰在韩国学术会议上
发言（1996年9月）

清格尔泰 (Qinggeertai)
李圣揆 (Lǐ Shèngtián)
徐琳 (Xú Lín)
戴庆厦 (Dài Qīngxiá)



在韩国济州岛参观元代石塔（1996年6月）



（
李基文
成百仁
李圣揆
等）

与韩国学者李基文（左二）、成百仁（右一）、李圣揆（左一）等在一起（1996年9月）

在韩国济州岛上的文物石人旁留念（1996年9月）



在中央民族大学阿尔泰学国际学术讨论会期间
与耿世民教授交谈（2002年8月）

在中央民族大学阿尔泰学国际学术讨论会期间
与耿世民教授交谈（2002年8月）



()
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰

在中央民族大学举办的阿尔泰学国际学术讨论会大会上(2002年8月)



১০০০
 ১০০০
 ১০০০
 ১০০০
 ১০০০

在中央民族大学举办的
阿尔泰学国际学术讨论会分
组会议上(2002年8月)



清格尔泰在韩国举行的阿尔泰学国际学术会议上主持会议(2002年10月)



和与会的韩国及其他国家学者在一起(2002年10月)

[illegible]

阿尔泰学国际学术会议期间 (2002
年10月)

新疆维吾尔自治区 (乌鲁木齐市) 代表团成员合影



参观檀国大学天
安市分校附近的露天
大佛 (2002年10月)

新疆维吾尔自治区 (乌鲁木齐市) 代表团成员合影



会后参观 (2002
年10月)

新疆维吾尔自治区 (乌鲁木齐市) 代表团成员合影



呼格吉勒图
 清格尔泰
 孙宏开

在内蒙古大学举办的中国民族语言学会阿尔泰语言分会成立大会上(2004年8月20日),左一为呼格吉勒图、左二为清格尔泰、左三为孙宏开



成百仁
 孙宏开
 罗杰瑞
 清格尔泰
 耿世民
 提甫·托乎提
 李得春
 照日格图
 周庆生
 宝里道

中国民族语言学会阿尔泰语言分会成立大会部分学者及来宾(2004年),前排从左成百仁(韩国)、孙宏开、罗杰瑞(美国)、清格尔泰、耿世民、后排力提甫·托乎提(左二)、李得春(左3)、照日格图(左四)、周庆生(右三)、勒·宝里道(右一,蒙古)

前言

《蒙古语语法》是与1977年出版的《蒙汉辞典》(内蒙古大学蒙古语文研究室编)相配合,为满足汉文读者的需要,为给他们提供一个有关蒙古语文的系统知识而编写的。在编写这本书的时候,考虑了两个方面的需要:既考虑了学习蒙古语文方面的需要,又考虑了研究蒙古语文方面的需要。

为了满足学习方面的需要,注意到叙述尽可能通俗一些,举例尽可能充足一些,现行传统的蒙古文写法与口语的对应关系尽可能详细一些,语音部分和句法分析部分采用了一些图表,把有些抽象事物尽可能形象地表示出来。

在满足研究工作者的需要方面,我设想有些读者,可能已经有了蒙古语的感性知识,想提高一下理性认识。有些读者可能是研究蒙古语族其他语言的,或者是阿尔泰语系其他语言的,而想把自己的研究对象与蒙古语作一番比较。为了满足这些方面的需要,在语法形式和语法意义的说明方面,在语法体系的说明方面,不只是叙述有关现象,而且也注意到了一定程度的理论性说明。

本书与1979年出版的蒙古文《现代蒙语语法》相比较,许多地方作了一些修订,有的部分是全部改写的。尽管这样,本书难免还有这样那样的缺点错误,望有识之士给予批评指正。

在本书的编写过程中,以及在出版过程中,得到了有关同志们的热情帮助和支持,在此表示衷心的感谢。

清格尔泰
1991年5月

绪 论

蒙古族是个渊源流长的民族。它在中国历史以及亚洲和欧洲的历史上都起过重要作用或产生过重大影响。根据 1990 年的人口普查,中国蒙古族人口为四百八十余万人。其中内蒙古自治区为三百三十八万人,其余主要分布在辽宁、新疆、黑龙江、吉林、青海、河北、河南等省和自治区。这些人口中的绝大多数,尤其在蒙古族聚居区居住者,以蒙古语作为主要交际工具。同汉族杂居的地方,蒙古族兼通汉语;居住在新疆的一部分蒙古族兼通汉语、维吾尔语和哈萨克语;居住在青海省的一部分蒙古族兼通藏语。还有一些散居在汉族、藏族和其他民族地区的蒙古族分别转用了汉语、藏语或其他民族语言。

在蒙古人民共和国,全境使用蒙古语,人口二百多万。

中国境内的蒙古语可以分为三个方言:(1)内蒙古方言(也称中部方言),包括内蒙古自治区、辽宁、吉林、黑龙江地区蒙古族所操察哈尔、巴林、鄂尔多斯、额济纳阿拉善、科尔沁、喀喇沁土默特等土语;(2)巴尔虎布里亚特方言(也称东北部方言),包括内蒙古自治区呼伦贝尔盟陈巴尔虎、新巴尔虎、布里亚特等土语;(3)卫拉特方言(也称西部方言),包括新疆、青海、甘肃地区蒙古族所操土尔扈特、额鲁特、察哈尔等土语。这三个方言中,内蒙古方言分布最广,人口也占中国蒙古族人口的 90% 以上。

根据蒙古语的发展、演变情况,一般把它分为三个阶段:(1)十二世纪以前的古代蒙古语,关于这个时期没有文献资料,主要是从亲属语言的比较研究材料 and 中期书面语中残留的书写形式来推断;(2)十三世纪到十六世纪末的中期蒙古语,它的特点在《蒙古秘史》(也称《元朝秘史》)、《华夷译语》、八思巴字文献、十三—十四世纪蒙古语与阿拉伯语、波斯语的对照词汇集、对照词典中有相当的反映;(3)从十七世纪到现代的近现代蒙古语,关于这个时期的文献资料以及活的语言材料都非常丰富。如果专指解放后的现行的书面语言和口头语言,一般称之为现代蒙古语。本书作为描写

研究对象的语言就是现代蒙古语。

与蒙古语有同源关系,后来分别发展成为独立语言的一些语言,称之为蒙古语族语言。中国境内的蒙古语族语言除蒙古语以外有:主要分布在内蒙古呼伦贝尔盟和黑龙江省的达斡尔族所操达斡尔语,其人口十二万多;主要分布在青海省互助土族自治县和民和县、大通县一带的土族土族所操语,其人口十九万多;主要分布在甘肃省东乡族自治县及其附近的东乡族所操东乡语,其人口三十七万多;主要分布在甘肃省临夏回族自治州境内的保安族所操保安语,其人口一万二千多;主要分布在甘肃省肃南裕固族自治县境内的部分裕固族所操东部裕固语(又称恩格尔语),其人口四至五千。

国外的蒙古语族语言,除了蒙古人民共和国以外,其他:主要分布在苏联俄罗斯联邦布里亚特自治共和国和贝加尔湖周围地区的布里亚特语,人口四十多万;主要分布在苏联伏尔加河下游里海西北沿岸卡尔梅克自治共和国的卡尔梅克语,人口十五万;分布在阿富汗境内的莫戈勒语(操莫戈勒语的人口据说约有三千,民族人口不详)。

从更大的范围研究语言的系属关系的学者们一般认为蒙古语族属于阿尔泰语系。阿尔泰语系的名称是从阿尔泰山(金山)得来的。包括在这个语系的语族的分布情况为:有从地中海岸边的土耳其经过苏联的一些加盟共和国到我国新疆的突厥语族,有从贝加尔湖到中国内蒙古、东北、西北的蒙古语族,有从西伯利亚到日本海的满洲——通古斯语族。关于阿尔泰语系的范围,学者们的意见至今还没有一致起来,有的学者认为阿尔泰语系各语族之间不一定有同源关系,这些语族之间的共同点也可能是这些语族长期互相影响的结果。相反地有些学者不但肯定上述的阿尔泰语系的范围,而且还认为,朝鲜语和日语也属于阿尔泰语系。还有一些学者把匈牙利语、芬兰语等乌拉尔语系语言与阿尔泰语系语言联系起来称之为乌拉尔·阿尔泰语系。可见关于语系的问题尚待进一步深入研究。

现行蒙古文字是一种纯粹的拼音文字。它在拼音的方法上与

西欧以及世界各主要拼音文字没有什么不同。不但如此,从它的渊源关系来说,它与西欧以及其他地区各主要拼音文字有着共同的来源。它也是从世界各主要拼音文字的共同祖先腓尼基字母演变而来的。

蒙古文字是经过腓尼基字母——阿拉马字母——粟特字母——畏兀儿字母这样一个漫长的演变过程的。这个文字系统在漫长的演变过程中,比起它所源出的字母形式有了很大的变化,书写法也由横写变为竖写。

蒙古文字在当今世界拼音文字系谱中,形成了一个具有自己特点的独特的文字。它从上到下连写(一个单词为一个单位),从左到右移行。后来从蒙古文字中又派生出了满洲文字,以及现在的锡伯文字,新疆蒙古族使用的托忒蒙古文字,布里亚特蒙古曾用过的瓦金达拉文字等。

关于蒙古文字何时产生的问题,也就是说,从什么时候开始使用文字书写蒙古语的问题,说法不完全一致。有人根据《元史》中记载的成吉思汗俘虏乃蛮国的文臣塔塔统阿,命其“教太子诸王以畏兀儿字书国言(蒙古语)”,认为从1204年开始有了蒙古文字。有人根据十三世纪前叶的一些碑文中的文字已经相当成熟,比起元朝的八思巴文字语言特点更加古老等情况推测,在成吉思汗即位以前有些蒙古语部落可能早就用文字书写了自己的语言,因而蒙古文字的历史恐怕要提前一二百年。有人说,契丹民族如果属于蒙古语族的话,蒙古语族民族的文字历史,就要更为复杂一些,早一些。

现在蒙古语族的文字使用情况是:(1)传统的蒙古文字,除在内蒙古自治区通用外,其他蒙古族较多、较聚居的地方也都通用;(2)在传统的蒙古文字基础上经过改革的托忒蒙文,通行于新疆蒙古族地区(这些地区现在同时也学习传统蒙文);(3)以俄文字母为基础的新蒙文,通行于蒙古人民共和国(现在也在恢复学习使用传统蒙文);以俄文字母为基础的布里亚特文字,通行于苏联境内布里亚特地区;以俄文字母为基础的卡尔梅克文字,通行于苏联境内的卡尔梅克地区;(4)以拉丁字母为基础的土族语文字方案,现在处于试行阶段。达斡尔语也有了一个达语拼音方案,以做记录语言

材料的工具。

由于蒙古语族民族纷纷进行过文字改革,加上蒙古文字的特点比较突出,因而,蒙文改革的问题常常是社会上议论的问题。主张改革的人谈它的缺点多,不主张改革的人谈它的优点多。为了给读者提供一些准确的情况,我们在这里尽量客观地简要地说明一下有关情况。

传统蒙古文字的优点(包括优势):(1)它是纯粹的拼音文字;(2)笔划简单(以音位和音节为单位与其他拼音文字比较);(3)字形的上中下变化有助于词的定型化,便于速写;(4)蒙古文字的超方言特点,虽对语音规范化造成一些问题,但它能使不同方言土语的人同样比较容易接受;(5)社会基础已经相当深厚;(6)它是蒙古族历史文化遗产的保有者。

它的缺点是:(1)它是竖写文字,在科技书刊上需要横排时发生一些困难;(2)它有同形异读现象,也就是有一字二读甚至多读的可能性,给初学者造成一定的困难;(3)正字法方面还保留着一部分不太科学的习惯写法;书写体系上有脱离口语的地方;(4)字体的特殊性大,利用国际通用的先进技术方面有一些不便之处。

由于存在以上的优点和缺点,从学习角度考虑问题的人,常常提到它的学习掌握时的费力,而从使用角度考虑问题的人常常反驳说:“在识字阶段,新文字可能节省一半时间,但在使用阶段传统文字要节省一半或三分之一时间(笔划简单、词的定型、便于速写等因素加在一起)。一个人的识字阶段是一年半载的事,而使用却是一辈子的事。”由于上述种种情况,对传统蒙古文字的彻底改革,采取从容不迫地进行研究,采取慎重态度的现行政策是正确的。基于这种情况,这本书里对书面语和口语的对应关系的阐述方面用了较大的力量。

蒙古语言、蒙古文字是蒙古族人民的最主要的交际工具,同时也在发挥着接受文化教育和发挥聪明才智的工具的作用。内蒙古自治区的民族中小学中以蒙古语授课的占百分之七十以上。十六所大专院校中有八所设有蒙古语授课的专业和系。内蒙古大学、内蒙古师大、内蒙古民族师院、蒙文专科学校都设有蒙古语言文学专

业。在党政部门、机关团体、企事业单位一般也都在重视使用蒙古语文。文化艺术部门也在注意民族形式、民族特点。在报刊广播等方面,内蒙古自治区现有蒙文报纸 18 种、蒙文刊物 41 种。自治区和盟市的十个电台兼播蒙古语节目。50 多个旗县广播站用蒙汉两种语言播出。80 年代初以来创办了蒙语电视。全区现在有五家出版社出版蒙文图书、教科书。能印蒙文书刊的印刷厂有 14 家。

全区各级各类学校中以蒙古语授课的教师共有两万六千多人。在新闻宣传和出版系统中,以蒙古语言文字为主要手段进行工作的人员约有两千三百多人。在文化艺术战线上工作的也有两千多人。以上只是内蒙古自治区的有关情况,在其他省区的蒙古族自治地方也都在根据自己的情况进行这方面的工作。

蒙古语文不但是一种实用的语文,而且还是一种学术研究的对象。除了蒙古语文实用过程中的许多问题需要研究解决以外,它还是蒙古学、阿尔泰学的研究对象,同时也是蒙古学、阿尔泰学的研究工具。因而,勿论在国内或在外国,都有许多人出于学术研究的需要在学习研究蒙古语文。

在国内,研究蒙古语文的单位有:中国社会科学院民族研究所语言室,内蒙古社会科学院蒙古语文研究所和文学研究所,内蒙古大学蒙古语文研究所和蒙古文学研究所、蒙古语言文学系,内蒙古师大蒙古语言文学研究所和蒙古语言文学系,内蒙古民族师院蒙古语言文学系,内蒙古蒙文专科学校,中央民族学院少数民族语言系蒙古语专业,北京大学东语系蒙古语专业,西北民族学院蒙古语专业及西北民族研究所,青海民族学院蒙古语专业,新疆师大蒙古语专业等。以上机构中的教学单位,除了进行蒙古语文的教学外,同时也在进行蒙古语文的研究工作。这些单位的研究人员这些年来发表了不少有价值的蒙古语文研究方面的论文和专著。

1987 年 9 月,内蒙古大学在迎接建校 30 周年之际,召开了蒙古学国际学术讨论会。十个国家的 115 名学者参加了这次学术讨论会。会上中国的学者们与外国同行进行了蒙古学各领域的学术交流和探讨。1991 年 8 月由内大再次召开蒙古学国际学术讨论会。